

LESSON NOTES

Extra Fun #27

SS23: Escalator Etiquette

CONTENTS

- 2 Kanji
- 2 Kana
- 2 Romanization
- 3 English
- 3 Vocabulary
- 4 Sample Sentences
- 4 Grammar

27

KANJI

1. エスカレーター
2. 彩子: ちょっと、雅人、ダメだよ。
3. 雅人: ん？何がや。
4. 彩子: 東京では、エスカレーターの左側に立つの。
5. 雅人: 何を言うとなねん。関西人は右側に立つんや。
6. 彩子: ほらっ、人が来た。
7. 雅人: うるさいねん。

KANA

1. エスカレーター
2. あやこ: ちょっと、まさと、ダメだよ。
3. まさと: ん？なにがや。
4. あやこ: とうきょうでは、エスカレーターのひだりがわにたつ。
5. まさと: なにをいうとなねん。かんさいじんはみぎがわにたつんや。
6. あやこ: ほらっ、ひとがきた。
7. まさと: うるさいねん。

ROMANIZATION

CONT'D OVER

1. Esukarētā
2. AYAKO: Chotto, Masato, dame da yo.
3. MASATO: N? Nani ga ya.
4. AYAKO: Tōkyō de wa, esukarētā no hidarigawa ni tatsu no.
5. MASATO: Nani o iuto n nen. Kansai-jin wa migigawa ni tatsu n ya.
6. AYAKO: Hora, hito ga kita.
7. MASATO: Urusai nen.

ENGLISH

1. Escalator
2. AYAKO: Hey, Masato, you can't do that!
3. MASATO: Huh? What are you talking about?
4. AYAKO: In Tokyo we stand on the left side of the escalator.
5. MASATO: What are you talking about? Kansai people stand on the right side.
6. AYAKO: Look, people are coming.
7. MASATO: Shut up!

VOCABULARY

Kanji	Kana	Romaji	English
駄目 (な)	だめ	dame	useless, no good
エスカレーター	エスカレーター	esukarētā	escalator
右	みぎ	migi	right hand side
左側	ひだりがわ	hidarigawa	left (hand) side
関西	かんさい	kansai	Kansai (south-western half of Japan, including Osaka)
立つ	たつ	tatsu	to stand
人	ひと	hito	person, people
来る	くる	kuru	to come
うるさい	うるさい	urusai	noisy, loud, annoying; Adj(i)

SAMPLE SENTENCES

<p>エスカレーターを使います。 <i>Esukarētā o tsukaimasu.</i></p> <p>I'll use the escalator.</p>	<p>花屋の右に本屋があります。 <i>Hanaya no migi ni honya ga arimasu.</i></p> <p>There's a bookstore to the right of the florist.</p>
<p>弁護士がバス停に立った。 <i>Bengoshi ga basutei ni tatta.</i></p> <p>The lawyer stood at the bus stop.</p>	<p>あの人の名前は何ですか。 <i>Ano hito no namae wa nan desu ka.</i></p> <p>What's that person's name?</p>
<p>うるさい音楽は嫌いです。 <i>Urusai ongaku wa kirai desu.</i></p> <p>I hate loud music.</p>	

GRAMMAR

Today, we introduce the expression of "*Nani o itte iru no da* (何を言っているのだ)," which is not really asking "what are you saying?", but means "How can you say that?", "What are you talking about?" or "Are you out of your mind?" When you object to what the other person has just said or you think it is silly, you can use this expression.

In today's dialog, we have "*Nani o iu ten nen* (何を言うてんねん。)," which is the same phrase in the Osaka dialect. If it is said in the standard Japanese, it would be "*Nani o itte'ru n da*. (何をいってるんだ。)" *No da* (のだ) is spoken as *n da* (んだ) in the casual conversation.

So, in today's dialog, *Masato* totally disagreed *Ayako's* saying that "*Esukarētā no hidarigawa ni tatsu no*" and he used "*Nani o iu ten nen* (何を言うてんねん。)" to express his strong objection.

Expression:

何を言っているのだ(んだ)。

Nani o itte iru no da (*n da*).

How can you say that?/Are you out of mind?"

Examples:

Japanese	English
「お父さん、僕、会社を辞めたいんだ。」 「何を言ってるんだ。まだ入ったばかりだぞ。」 "O-tousan, boku, kaisha o yametai n da." "Nani o itte ru n da. Mada haitta bakari da zo."	"Dad, I want to quit the company." "How the heck can you say that? You've just started working."
「二人だけで結婚式をしたいんだ。」 「何を言っているのだ。そんなことは許さねえ！」 "Futari dake de kekkonshiki o shitai n da." "Nani o itte iru no da. Sonna koto wa yurusanee!"	"We want to do a wedding alone." "What the heck are you talking about? I'll never accept it."

「もう一度ピアノを習いたいんだけど。」
「何を言ってるんだ。全然練習しなかった
じゃないか。」

"Mōichido piano o naritai n da kedo."

"Nani o itte ru n da. Zenzen renshu
shinakatta ja nai ka."

"I want to learn playing the piano again."

"What the heck are you talking about?
You didn't practice at all."
